



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

### OCTOBER 31, 2021

### THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

31 DE OCTUBRE DE 2021

TRIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Amarás al Señor, tu Dios,  
con todo tu corazón,  
con toda tu alma,  
con toda tu mente  
y con todas tus fuerzas.

- Marcos 12:30



COPYRIGHT © J. S. PALUCH CO., INC. PHOTOS: PHATTHANIT – STOCK.ADOBE.COM, ESTHERMM – STOCK.ADOBE.COM, DFIKAR – STOCK.ADOBE.COM  
LECCIONARIO © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

#### MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*

TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*

WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*

THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*

FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO

4:00 p.m. *English*

6:00 p.m. *Español*

SUNDAY | DOMINGO

9:00 a.m. *English*

11:00 a.m. *Español*

1:00 p.m. *Español*

[www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

#### HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

#### OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES

WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES

THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES

FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

#### OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY

MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

#### FOLLOW US | SIGUENOS

 [@blessedsacramentchicago](https://www.facebook.com/blessedsacramentchicago)

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

**Saturday, October 30, 2021**

- 4 pm †Inocencio Diaz (*Amelia Diaz Wetz*)  
 †Gladys "Dolly" Pawlak (*Arlene Foreman*)  
 6 pm †Oswaldo Lopez (1 aniv.) (*Rosa Lopez y Familia*)

**Sunday, October 31, 2021**

**THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME**

- 9 am †Rita Mae Sullivan (*Donna Novak*)  
 †William & Alice Burns (*Donald Burns Family*)  
 †Gladys "Dolly" Pawlak (*Eileen Hellmer*)  
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)  
 †Frank & Lillian Nardi (*Rose Kisielowski*)  
 †A. Madden (*Bart & JoAnn Zona*)  
 †Alison Acevedo (*Antonio & Patricia Munoz*)  
 †Eric Erickson (*Miss Joanne*)  
 11 am †Octavio Cazarez (*Familia*)  
 †Maria Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)  
 †Rosendo Becerra (*Familia Macias*)  
 †Antonio Velazquez (*Familia Franco*)  
 †Blanca Orozco (*Juan & Gloria Estrada*)  
 †Mateo Loredo y †Santos Castillo (*Hija y Nietos*)  
 †Carmela Gonzaga, †Esperanza Gonzaga,  
 †Fausto Gonzaga (*Familia Gonzaga*)  
 †Las Almas del Purgatorio (*Josefina Hernandez*)  
 Conversion: Francisco Cortez (*Mamá*)  
 1 pm †Juana Guerrero, †Teodora Crisantos,  
 †Juan Gonzalez (*Familia Gonzaga*)  
 †Francisco y †Elvira Salcedo,  
 †Por todos los Difuntos (*Margarita Ortega*)

**Monday, November 1, 2021**

**ALL SAINTS**

- 8:30 am †Las Almas del Purgatorio (*Familia Perez Camacho*)  
 †Manuel Sanchez (*Virginia Sanchez*)

**Tuesday, November 2, 2021**

**ALL SOULS' DAY**

- 8:30 am †All Souls in Purgatory  
 †Las Almas del Purgatorio

- 6:30 pm All Souls' Prayer Service

**Wednesday, November 3, 2021**

**ST. MARTIN DE PORRES**

- 8:30 am †Dan Mulcahy (*Denise & Mark Bozyk*)

**Thursday, November 4, 2021**

**ST. CHARLES BORROMEO**

- 8:30am †Anita Sanchez y †Juan Guerrero,  
 †Manuel Sanchez (*Virginia Sanchez*)  
 En Accion de Gracias: Familia Perez Camacho  
 7 pm Hora Santa/Holy Hour

**Friday, November 5, 2021**

- 8:30 am †Janice Wallis (*Eileen Johnson*)  
 7 pm †Clara Perez, Por las Necesidades de la Familia Rosales  
 (*Familia Rosales*)

**Saturday, November 6, 2021**

- 4 pm †Inocencio Diaz (*Demetrio Diaz*)  
 †Pauline & Lawrence Bus (*Family*)  
 †Elida Botello (*Oralia Calderon*)  
 †Michael Wzorek (*Joanne Amedeo*)  
 6 pm †Gavina Munguia (*Concepcion Flores*)  
 †Manuel Sanchez (*Virginia Sanchez*)

**Sunday, November 7, 2021**

**THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME**

- 9 am †Thomas Brown Sr. Family (*Family*)  
 †Jeannette & Tom Matza (*Roy & Sue Pletsch Family*)  
 †Mike Curtis (*Bill & Susan Gonerka*)  
 †Dennis Brewerton (*Family*)  
 †Wojciech & Agatha Ryba (*Rose Kisielowski*)  
 †Rose Jansen (*Bart & JoAnn Zona*)  
 †Edward Gliwa (19 Ann.) (*Family*)  
 30<sup>th</sup> Wedding Anniversary of James & Holly Balasa  
 11 am †Maria Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)  
 †Antonio Velazquez (*Padres*)  
 †Juana Guerrero, Teodora Crisantos,  
 †Esperanza Gonzaga (*Familia Gonzaga*)  
 †Maria Fabiola Torres, †Zacarias Torres (*Nancy Torres*)  
 †Francisco y †Adalberto Alejandre, †Arturo Hernandez,  
 †Juan y †Maria de Jesus Hernandez (*Josefina Hernandez*)  
 Aniversario de Matrimonio de Filiberto y Rosie De La Torre  
 Salud: Familia Villanueva Martinez, Padre Ismael y  
 Padre Giovanni  
 1 pm †Ismael Sandoval Ortiz, †Juan Carlos Sandoval Manzo,  
 †Adrian Herrera Solorzano

## Remembering Our Faithful Departed - Recordando a Nuestros Fieles Difuntos

**November 2020 - October 2021**  
*Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord...and Let Perpetual  
 Light Shine Upon Them!*

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| †Jeannette Adamczyk          | †Vicente Hinojosa           |
| †Nicolas González Avalos     | †Juvenal Juárez Ruiz        |
| †Larry J. Baldyga            | †Sophie Kluk                |
| †Ramon Berlanga Alfaro       | †Genevieve Kwiatkowski      |
| †Faustino Carpinteiro Olalde | †Lourdes Lopez              |
| †Manuel J. Castillo Alvarez  | †Natalia López              |
| †José G. Cervantez Rodríguez | †Vannessa Crystal López     |
| †Rogelio Contreras Romero    | †Edgar Martínez             |
| †Vicente Crisantos Martínez  | †Victor Martínez            |
| †Gil Faustino Cruz Ramos     | †Lizzie Lynn Méndez         |
| †Patricia Cruz               | †Ray Moran González         |
| †Michael Curtis              | †Manuel Moreno García       |
| †Andrés Delgado              | †José Alfredo Ortiz         |
| †Isabel J. Delgado Castro    | †Catalina Patiño            |
| †Juan Diaz                   | †Laura Pérez Ponce          |
| †Carmen de García Echevarria | †Victor Quiroz Cortez       |
| †Nemorio Estrada             | †Miguel Rivera Marín        |
| †Julio A. Flores Ramírez     | †Digna Rivera Rosa          |
| †Juan Flores Torres          | †Santiago Rodríguez Arroyo  |
| †Estela García               | †Irma Salgado Ocampo        |
| †Gloria García               | †José A. Sánchez Molina     |
| †Jorge Garibay Aldana        | †Ismael Sandoval Ortiz      |
| †Constantina Gómez Gómez     | †Jesús Sandoval Manzo       |
| †María Guadalupe González    | †Juan Carlos Sandoval Manzo |
| †José Manuel Gutiérrez       | †Ema Silva Román            |
| †Celia Hernández Hernández   | †Rigoberto Suarez Meléndez  |
| †Gerardo Hernández León      | †Omar Velásquez             |
| †Adrián Herrera Solórzano    | †Antonio Velásquez          |
| †Bernardo Huerta Salgado     | †Mary Vennett               |
| †Christian Leyva Bucio       | †Michael Wzorek             |

Eternal rest grant unto them O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the great mercy of God, rest in peace. Amen.

Dales, Señor, el Descanso eterno, y luzca para ellos la luz eterna. Que las almas de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén.

*Pray for us - Oren por nosotros*

**FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:**

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,  
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,  
 Louis Dworzycycki, Arlene Foreman, Bernie Foreman, Bertha  
 Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy  
 Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz, Bruce  
 Leon, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz,  
 Alicia Sandoval, Fermin Sandoval, Guadalupe A. Sandoval,  
 Janet Schwark, Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez,  
 Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.

**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES**  
**POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (*Marines*)



**Please pray for our parishioner who has died:  
 Por favor ore por nuestro feligrés que ha fallecido:  
 †Santiago Rodríguez Arroyo**

## PROGRAMA DE OFRENDA PARROQUIAL INTENCIONAL

# INTENTIONAL PARISH OFFERTORY PROGRAM



“This weekend we reflect with our fellow parishioners on what stewardship has meant to them as disciples of Jesus at Blessed Sacrament Parish and how it has impacted their spiritual life. Perhaps the witness of others prompts a few questions for each of us: What is your faith story? How does stewardship of time, talent and treasure reflect your own journey of discipleship? How has the parish supported you and how would you like to help see the parish support others? Please reflect upon these questions as you prayerfully consider your contributions to our parish community.”

*“Este fin de semana reflexionamos con nuestros compañeros feligreses sobre lo que ha significado la corresponsabilidad para ellos como discípulos de Jesús en la Parroquia Santísimo Sacramento y cómo ha impactado su vida espiritual. Quizás el testimonio de otros provoca algunas preguntas para cada uno de nosotros: ¿Cuál es su historia de fe? ¿De qué manera la administración de tiempo, talento y tesoro refleja su propia caminar de ser discípulo de Jesús? ¿Cómo lo ha apoyado la parroquia y cómo le gustaría ayudar para que la parroquia apoye a otros? Por favor reflexione sobre estas preguntas mientras considera en oración sus contribuciones a nuestra comunidad parroquial”.*

## OUR PARISH

### DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF OCTOBER 31 - NOVEMBER 6:

**Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm**  
**Rosary prayed at 7 pm**

*(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)*

**Monday/lunes, November 1:** Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30-2 pm, OLGC rectory basement

Liturgy Meeting, 6 pm, parish office basement

Book Club, (after Liturgy Meeting), parish office basement

Reunion de Lectores (Español), 7 pm, salón de la iglesia

**Tuesday/martes, November 2:** Office Closed

All Souls' Day Prayer Service, 6:30 pm, Church/Iglesia

**Wednesday/miércoles, November 3:** Lectio Divina, 7 pm, salón de NSBC

**Thursday/jueves, November 4:** Hora Santa/Holy Hour, 7 pm, Iglesia/Church

**Friday/viernes, November 5:** Sacred Heart Mass, 7 pm, Church/Iglesia

**Saturday/sábado, November 6:** Religious Education/  
Educación Religiosa: 10 am-12 pm, Catechetical Center/  
Centro Catequético

Confessions, 3 - 3:45 pm, church



## NUESTRA PARROQUIA

### Intentional Parish Offertory Kick-off Weekend!

As we embark upon our 5-week Intentional Offertory Initiative, I invite you to reflect upon the blessings you have received from God as well as the hopes you have for our parish. Prayerfully consider how your generosity of time, talent and treasure can strengthen our mission, ministries, and operations. At the conclusion of this 4-week journey, I will ask you to specifically re-evaluate your financial commitment to Blessed Sacrament so that, together, we have the needed resources to reach more people with the Gospel, bring them into a life-giving relationship with Jesus Christ and support one another on our shared journey as His disciples.

### ¡Fin de Semana de Inicio de la Ofrenda Parroquial Intencional!

Al embarcarnos en nuestra Iniciativa de Ofrenda Parroquial Intencional de 5 semanas, los invito a reflexionar sobre las bendiciones que han recibido de Dios, así como las esperanzas que tienen para nuestra parroquia. Considere con espíritu de oración cómo su generosidad de tiempo, talento y tesoros puede fortalecer nuestra misión, ministerios y operaciones. Al final de este viaje de 4 semanas, les pediré que reevalúen específicamente su compromiso financiero con Santísimo Sacramento para que, juntos, tengamos los recursos necesarios para llegar a más personas con el Evangelio, llevarlas a una relación vivificante con Jesucristo y apoyarnos mutuamente en nuestro viaje compartido como Sus discípulos.

### GREETING FROM RELIGIOUS EDUCATION

Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. The Religious Education Office is back in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

All Saints Day is Monday, November 1. A bilingual Mass will take place at 8:30 am in church. On All Souls' Day, Tuesday, November 2, a Prayer Service where we remember those who died will take place at 6:30 pm in church. Everyone is welcome!

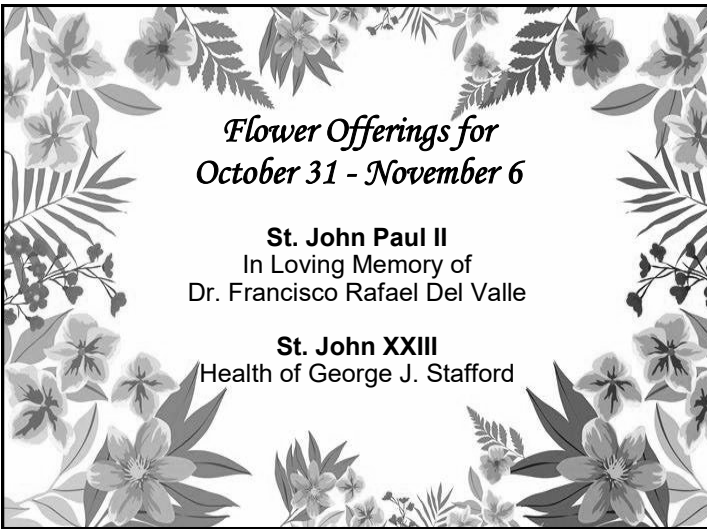
Thank you,  
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

### SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

El Día de Todos los Santos es el lunes, 1 de noviembre. Habrá una misa bilingüe a las 8:30 am. El día de los Fieles Difuntos, martes, 2 de noviembre, habrá un servicio de oración a las 6:30 pm. En la iglesia. ¡Todos son bienvenidos!

Gracias,  
Lucrecia Garcia, Coordinadora de Educación Religiosa



### Flower Offerings for October 31 - November 6

**St. John Paul II**  
In Loving Memory of  
Dr. Francisco Rafael Del Valle

**St. John XXIII**  
Health of George J. Stafford



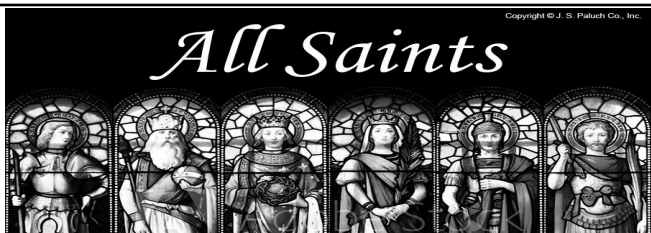
### Thirty-first Sunday in Ordinary Time October 31, 2021

You shall love the LORD, your God,  
with all your heart,  
and with all your soul,  
and with all your strength.

— Deuteronomy 6:5

COLLECTION	OCTOBER 24, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$4,687	Sobres
LOOSE	\$436	Suelto
ONLINE GIVING	\$410	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$0	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$27	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$28	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$97	Despensa Parroquial

**Thank you for continuing to support our parish!**  
**¡Gracias por seguir apoyando a nuestra parroquia !**



**NOVEMBER 1, 2021**

The Solemnity of All Saints Day is observed on November 1. The Church celebrates holy men and women throughout the year on various saint days, but the Solemnity of All Saints is when the Church honors every saint, known and unknown. While we have information about many saints, and we honor them on specific days, there are many unknown or unsung saints, who may have been forgotten, or never been honored specifically. On All Saints Day, we celebrate these holy individuals, and ask for their prayers and intercessions.

Since All Saints Day falls on a Monday this year, it is not a holyday of obligation. There will be one bilingual Mass celebrated on All Saints Day at 8:30 a.m.

**1 DE NOVIEMBRE DE 2021**

La Solemnidad de Todos los Santos se observa el 1 de noviembre. La Iglesia celebra a los santos durante todo el año en varios días, pero la Solemnidad de Todos los Santos es cuando la Iglesia honra a todos los santos, conocidos y desconocidos. Si tenemos información sobre muchos santos, y los honramos en días específicos, pero hay muchos santos desconocidos o anónimos que pudieron haber sido olvidados o que nunca fueron honrados específicamente. En el Día de Todos los Santos, celebramos a estos santos individuos y les pedimos sus oraciones e intercesiones.

Dado que el Día de Todos los Santos cae en lunes este año, no es un día festivo de obligación. Habrá una misa para el Día de Todos los Santos a las 8:30 a.m.

**OCTOBER 2021 OCTUBRE**

**WINNER -A- DAY**

- Monday, October 11**  
Alice Rodriguez, Ticket 136226, \$25
- Tuesday, October 12**  
Connie Rodgers, Ticket 134746, \$25.
- Wednesday, October 13**  
Alberta Abbott, Ticket 136939, \$25.
- Thursday, October 14**  
April Montgomery, Ticket 268572, \$25.
- Friday, October 15**  
Florence Paprzycki, Ticket 132521, \$25.
- Saturday, October 16**  
Bob & Judy Stewart, Ticket 137195, \$50.
- Sunday, October 17**  
Michael Comiso, Ticket 268683, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

**Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!**

*The souls of the just are in the hand of God, and no torment shall touch them.*

*Wisdom 3:1*



*Las almas de los justos están en las manos de Dios, y no los tocará ningún tor-*

*mento. Wisdom 3:1*

**Prayer Service for All Souls' Day**  
**Tuesday, November 2**  
**6:30 pm**

*Remembering those who were buried from our parish this year and your departed loved ones.*

*Everyone is welcome!*

**Servicio de Oración Día de los Fieles Difuntos**  
**Martes, 2 de noviembre**  
**6:30 pm**

*Recordado a los que fueron Enterrados de nuestra parroquia este año y sus difuntos.*

*Todos son bienvenidos.*

**POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR NOVEMBER**



We pray that people who suffer from depression or burn-out will find support and a light that opens them up to life.

**ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO PARA NOVIEMBRE**

Oramos para que las personas que sufren de depresión o agotamiento encuentren apoyo y una luz que les abra a la vida.



**Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario**  
**31 de octubre de 2021**

Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con todas tus fuerzas.

— Deuteronomio 6:5

**PRAYER FOR THE SOULS IN PURGATORY**

*Our Lord revealed to Saint Gertrude the Great that this prayer would release a thousand souls from Purgatory each time it was said:*

"Eternal Father, I offer you the Most Precious Blood of Your divine Son, in union with all the Masses celebrated today throughout the world, for all the Holy Souls in Purgatory. Amen."

*The prayer was then extended to include sinners still alive:*

"Eternal Father, I offer you the Most Precious Blood of Your divine Son, in union with all the Masses celebrated today throughout the world, for all the Holy Souls in Purgatory, for all the souls of the whole world, for the sinners of the Church Catholic, for those in my home and family, Amen. "

**ORACIÓN POR LAS ALMAS DEL PURGATORY**

*Nuestro Señor reveló a Santa Gertrudis la Grande que esta oración liberaría mil almas del Purgatorio cada vez que se dijera:*

"Eterno Padre, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu divino Hijo, en unión con todas las Misas celebradas hoy en todo el mundo, por todas las Santas Almas del Purgatorio. Amén".

*La oración fue luego extendida para incluir a los pecadores aun vivos:*

"Eterno Padre, te ofrezco la Preciosísima Sangre de Tu divino Hijo, en unión con todas las Misas celebradas hoy en todo el mundo, por todas las Santas Almas del Purgatorio, por todas las almas de todo el mundo, por los pecadores de la Iglesia Católica, por aquellos que están en mi hogar y en mi familia, Amen."

**All Saints' Day: A Great Party in Heaven**

By: P. Idar Hidalgo | Source: Catholic.net

Today, the first of November, the feast of All Saints is celebrated. For the whole Church it is a great celebration because there is a great celebration in heaven. For us it is a great opportunity to be grateful for all the benefits, all the graces that God has poured out on people who have lived on this earth and who have been like us, with the same weaknesses, and with the strengths that come from God himself. Let's celebrate this day with a grateful heart, because God has been great with us and we are happy.

Today is a good day to reflect on all the spiritual and material good that we have obtained through the intercession of the saints and have until today, because the saints who desired the Glory of God from here on earth continue to desire it in the beatific vision. They share the same desire of Our Lord Jesus Christ that all men be saved, that all men glorify Our Lord.

**Fiesta de Todos los Santos: Una Gran Fiesta en el Cielo**

Por: P. Idar Hidalgo | Fuente: Catholic.net

Hoy, primero de noviembre se celebra la fiesta de Todos los Santos. Para toda la Iglesia es una gran celebración porque hay gran fiesta en el cielo. Para nosotros es una gran oportunidad de agradecer todos los beneficios, todas las gracias que Dios ha derramado en personas que han vivido en esta tierra y que han sido como nosotros, con las mismas debilidades, y con las fortalezas que vienen del mismo Dios. Celebremos este día con un corazón agradecido, porque Dios ha estado grande con nosotros y estamos alegres.

Hoy es un buen día para reflexionar todo el bien espiritual y material que por intercesión de los santos hemos obtenido y tenemos hasta el día de hoy, pues los santos que desearon la Gloria de Dios desde aquí en la tierra lo siguen deseando en la visión beatífica, y comparten el mismo deseo de Nuestro Señor Jesucristo de que todos los hombres se salven, que todos los hombres glorifiquen a Nuestro Señor.

**Prayer for Priests**

Gracious and loving God, we thank you for the gift of our priests. Through them, we experience your presence in the sacraments. Help our priests to be strong in their vocation. Set their souls on fire with love for your people.

Grant them the wisdom, understanding, and strength they need to follow in the footsteps of Jesus. Inspire them with the vision of your Kingdom. Give them the words they need to spread the Gospel. Allow them to experience joy in their ministry.

Help them to become instruments of your divine grace. We ask this through Jesus Christ, who lives and reigns as our Eternal Priest. Amen. *(Courtesy of United States Catholic Conference of Bishops)*

**Oración por los Sacerdotes**

Dios misericordioso y amoroso, te damos gracias por el don de nuestros sacerdotes. A través de ellos, experimentamos tu presencia en los sacramentos. Ayuda a nuestros sacerdotes a ser fuertes en su vocación. Enciende sus almas con amor por tu pueblo. Concédeles la sabiduría, el entendimiento y la fuerza que necesitan para seguir los pasos de Jesús. Inspíralos con la visión de tu Reino. Dales las palabras que necesitan para difundir el Evangelio. Permítalos experimentar gozo en su ministerio. Ayúdalos a convertirse en instrumentos de tu divina gracia. Te lo pedimos por Jesucristo, que vive y reina como nuestro Sacerdote Eterno. Amén. *(Cortesía de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos)*

**Daylight Saving Time Ends  
Sunday, November 7, 2021 at 2 am**

Don't forget to push your clocks **back one hour** before going to bed on Saturday, November 6. Daylight Saving Time officially ends on November 7 at 2 a.m. Enjoy the extra hour of sleep! **F-A-L-L B-A-C-K!**



**Termina el Horario de Verano  
Domingo, 7 de noviembre de 2021 a las 2 am**

No olvide **retrasar sus relojes una hora** antes de irse a dormir el sábado 6 de noviembre. El horario de verano termina oficialmente el 7 de noviembre a las 2 a.m. ¡Disfrute la hora extra de sueño!



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office  
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**     New Registración/Registro Nuevo     Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_

City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Espos(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

# WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
 Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

## Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Down**  
**\$99 Per Month**  
**\$99 Installation**

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated \$999 in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard® Chicago, Inc. Limit one per household. Company processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age who are married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities; their immediate family members; previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Amazon and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 10/31/2021.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

## C. M. FASAN

### Florist

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT **LeafGuard**  
 Get it. And forget it.®

## Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

## Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

24SEVEN

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Funerals comenzando en \$3,000



FUNERARIA

Sagrada Familia

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street  
 Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
  - ✓ Police ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping  
 FREE Activation  
 NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection  
 Nationwide, No Land Line Needed  
 EASY Set-up, NO Contract  
 24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert  
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

## TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería  
**LA INTERNACIONAL**  
 Abarrotes en General  
 Productos Mexicanos  
 Carnes frescas y Legumbres  
 4556 S. Ashland Ave. 523-9745

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

The Most Complete  
 Online National  
 Directory of  
 Catholic Parishes